

Zápisnica

z 37. zasadnutia mestského zastupiteľstva v Galante, konaného dňa 22.02.2018

Poslanci MsZ

Prítomní:	Ing. Mikuláš Horváth PaedDr. Peter Černý Fridrich Psota Mgr. László Biró Ing. Zoltán Horváth MUDr. Helena Kertészová Mgr. László Benkovics MUDr. Richard Šimaljak Mgr. Peter Kolek	PhDr. Marta Vajdová Mgr. Andrej Tábori Bc. Katalin Jakoda Rátz Mgr. Jozef Gál Mgr. Zsolt Barczy Peter Závodský Mgr. János Marsall MUDr. Ervin Chomča Zsolt Takáč
------------------	--	--

Ospravedlnený: MUDr. Ján Stratinský

Prítomní za MsÚ:

1. Peter Paška, primátor
2. Mgr. Miroslav Psota, prednosta
3. MVDr. Gábor Pallya, hlavný kontrolór
4. PhDr. Marcela Mazsárová
5. Ing. Zuzana Krišková
6. Ing. Juraj Srnka, Phd.
7. Mgr. Lívia Gešková
8. Mgr. Adriana Molnáriová
9. Mgr. Edita Pintérová
10. Mgr. Daniela Amrichová
11. Miroslav Grell, MsP

Ďalej prítomní:

riaditelia zariadení, organizácii, firiem, školských a predškolských zariadení, občania, podnikatelia

Peter Paška

- uviedol 37. zasadnutie MsZ, privítal všetkých prítomných
- požiadal prítomných poslancov o prezentáciu : z celkového počtu 19 poslancov sa prezentovalo 18 poslancov, konštatoval, že zasadnutie MsZ je uznášaniaschopné
- predložil na schválenie návrh programu 37. zasadnutia MsZ

PROGRAM:

1. Otvorenie
2. Voľba návrhovej komisie
3. Návrh na prijatie kontokorentného úveru
4. Návrh na prijatie úveru na opravu TC Galandia a strechy Neogotického kaštieľa v Galante
5. Návrh na zmenu účelu využitia nebytového priestoru a vyhlásenie obchodnej verejnej súťaže na nebytový priestor v správe spoločnosti BYSPRAV spol. s r.o. - Námestie detí č. 1601/1
6. Návrh na udelenie ocenenia „Športovec roka mesta Galanta“ za rok 2017
7. Návrh na prerozdelenie dotácií v oblasti kultúry na rok 2018
8. Záver

Mgr. László Biró

- dal návrh na zaradenie Bodu č. 5 – Použitie finančných prostriedkov z fondu rozvoja bývania. Tento bod bol včera prerokovaný na finančnej komisii. Navrhol ostatné body prečíslovať.

Peter Paška

- prosím hlasujte o tomto pozmeňujúcom návrhu

Hlasovanie:	Prítomní:	18
	Za:	18
	Proti:	0
	Zdržalo sa:	0
	Nehlasovalo:	0

- prosím hlasujte o celkovom programe

Hlasovanie:	Prítomní:	18
	Za:	18
	Proti:	0
	Zdržalo sa:	0
	Nehlasovalo:	0

- predkladám návrh na zloženie návrhovej komisie v zložení :

Peter Závodský, PhDr. Marta Vajdová, Bc. Katalin Jakoda Rátz

- prosím hlasujte o zložení návrhovej komisie

Hlasovanie:	Prítomní:	18
	Za:	16
	Proti:	0

Zdržalo sa: 0
Nehlasovalo: 2

- konštatujem, že návrhová komisia bola schválená
- v súlade s Rokovacím poriadkom mestského zastupiteľstva predložil návrh na overovateľov zápisnice:

1. Mgr. Andrej Tábori

2. Ing. Mikuláš Horváth

Hlasovanie: Prítomní: 18
Za: 17
Proti: 1
Zdržalo sa: 0
Nehlasovalo: 0

Skrutátormi dnešného zasadnutia sú: Priska Viczénová, Alena Deáková
Zapisovateľka: Alena Deáková

Bod č. 3 - Návrh na prijatie kontokorentného úveru

Ing. Juraj Srnka, Phd. - uviedol materiál
Peter Paška - rozprava

Peter Závodský - prečítal návrh uznesenia

U z n e s e n i e

Mestské zastupiteľstvo v Galante v zmysle § 11 ods. 4 písm. b) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov

berie na vedomie

Stanovisko komisie finančnej a správy majetku MsZ

schvaľuje

prijatie kontokorentného úveru vo výške 100 000€ od Všeobecnej úverovej banky, a.s. v zmysle ponúkaných obchodných podmienok uvedených v záväznej ponuke.

Odporúča

primátorovi mesta uzatvoriť zmluvu o poskytnutí kontokorentného úveru podľa podmienok uvedených v schvaľovacej časti uznesenia.

Termín: ihneď

Hlasovanie:	Prítomní:	18
	Za:	18
	Proti:	0
	Zdržalo sa:	0
	Nehlasovalo:	0

Bod č. 4 – Návrh na prijatie úveru na opravu TC Galandia a strechy Neogotického kaštieľa v Galante

Ing. Juraj Srnka, Phd. - uviedol materiál

Peter Paška - rozprava

Mgr. Peter Kolek

- mám niekoľko otázok, ktoré by som si rád vyjasnil pred hlasovaním za sumu úveru 1 200tis.€, nakoľko sa mi zdá, že táto suma značne zaťažuje mestský rozpočet
- mám podrobne preštudovaný materiál, ktorý sa týka ponúk a vyjadrenia predstaviteľov mesta v ostatnom období v rôznych médiách
- konateľ Galandie deklaruje otvorenie sáun. Na margo toho sme dostali vyjadrenie p. Novotného. Z tohto vyjadrenia mám zmiešané pocity. Ideme otvoriť sauny, ktoré boli dva roky zatvorené, za predpokladu, že nejaké veľké úpravy sa tam robiť nebudú. Pán primátor hovoril v RTV Krea, že nie je v poriadku otvárať sauny, kým to nie je absolútne v takom stave, že by to neohrozovalo bezpečnosť. Na jednej strane je tu vyjadrenie, že priestory sú v poriadku, sauny môžu byť prevádzkované a na druhej strane je tu vyjadrenie ďalšieho predstaviteľa mesta, že pokiaľ bezpečnosť nebude zachovaná tak to nebude odporúčať. Preto ma zaujíma ako mám tomuto rozumieť, keď v tom nemáte jasno. Akým spôsobom by som mal hlasovať, keď sú tam takéto rozporuplné vyjadrenia čelných predstaviteľov mesta?
- ďalšia moja pochybnosť spočíva v deklarovaných sumách na opravu TC Galandia, keďže prvá suma, s ktorou som sa ja dostal do kontaktu s jedným členom dozornej rady sa týkala toboganov a vzatia úveru na tieto tobogany vo výške 350tis.€. Druhá suma bola okolo 650tis.€. Potom som sa dozvedel informáciu od p. Takáča, že oprava Galandie by mala byť 1mil.€ už komplexne. V tejto chvíli jednáme o sume 1 200tis.€. Vidím, že 200tis.€ ja na kaštieľ, kiežby sa to týkalo kaštieľa ubezpečujem každého, že 1mil.€ úveru podporím kedykoľvek na kaštieľ. Keďže mám pochybnosti s TC Galandia, tak som na pochybách. Kde sú tie sumy, kde sa hýbeme za komplexnú obnovu a rekonštrukciu TC Galandia spolu s toboganmi? Či platí tých 1mil.€ alebo neplatí, kde uvažujeme s rekonštrukciou.
- posledná vec, ktorá sa dotýka rekonštrukcie sú písomnosti, ktoré mi boli odovzdané včera autorským kolektívom TC Galandia, kde sú podpísaní p. arch. Dušan Dinaj, Ing. arch. Henrich Kupec, Ing. arch. Dušan Krampfl, Ing. arch. Ladislav

Struhár. Nevie, či aj ostatným kolegom to bolo postúpené. Ja s týmito ľuďmi komunikujem, keďže mi s pravidelnosťou zasielajú e-maily. Ja na tieto e-maily reagujem. Jedná sa o podania podnetu na preskúmanie zákonnosti postupu mesta na Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka. Prečítal podania, ktoré boli týmto autorským kolektívom podané. Potom sa jedná o preskúmanie zákonnosti postupu mesta na Najvyšší kontrolný úrad SR a ďalší podnet smeruje na Úrad pre verejné obstarávanie, tiež podnet na preskúmanie zákonnosti postupu mesta. V ďalšej prílohe tejto písomnosti je opísaný celý postup ako oni komunikovali resp. nebolo s nimi dostatočnej miere komunikované, čo sa týka autorských vecí. Bolo mi povedané, že je možné, že bude vydané predbežné opatrenie, ktoré spôsobí to, že budú zastavené akékoľvek práce na rekonštrukcii TC Galandia, kým nebudú vyjasnené vzťahy okolo autorstva. Prečítal som čo mu bolo odovzdané. Toto sú tie veci, ktoré vo mne vzbudzujú pochybnosti, či za takýchto okolností vzatie úveru na tieto účely, by som mal podporiť. Som absolútne za to, aby sme toto zariadenie rekonštruovali. Bol som milo prekvapený, že zo začiatku deklarovanej sumy 3mil.€ pánom primátorom teraz rokujeme o 1mil.€. Chcem mať istotu, že úverové zaťaženie vo volebnom roku poslancami mesta bude také, ktoré bude na prospech veci, pretože mi schvaľujeme tento úver.

Mgr. László Biró

- prvá otázka je na p. konateľa spoločnosti - k výške úveru a k naplneniu uznesenia. Zámer prijatia úveru sme už schválili v mesiaci december 14.12. pri schvaľovaní rozpočtu. Prečítal uznesenie – odstránenie závad, ktoré zapríčili zatvorenie a vypracovanie projektovej dokumentácie overenej v stavebnom konaní. Pýtam sa, či vieme naplniť s výškou 1mil.€ toto uznesenie, či vieme odstrániť závady, ktoré by zaručili otvorenie Galandie.
- druhá otázka na p. konateľa – či je šanca spustiť letnú prevádzku? MsZ odporučilo už aj v roku 2016 aj v roku 2017, aby sa letná prevádzka spustila. Spustenie bolo od bojkotované aj v r. 2016 aj v r. 2017.
- tretia otázka na p. konateľa – pracovali dve komisie. Prvá sa týkala toboganov tam už je výstup a druhá sa týkala posúdenia strechy. Tu sa pýtam, či táto komisia už dokončila svoju prácu alebo naďalej ešte pracuje a či dala už nejaký výstup?
- štvrtá otázka – medializovalo sa spustenie saunového sveta a dostali sme posudok od p. Novotného hoci hovoril, že je to interný dokument, ktorý sa napriek tomu objavil na Facebooku. Otázka – či plánujete spustenie saunového sveta alebo nie?
- prosba na p. prednostu – naformulovať uznesenie, ktoré by sfunkčnilo dozornú radu. Komisia obchodu a služieb už prijala toto uznesenie, aby začala dozorná rada pracovať.
- otázka na p. primátora – 17.02. primátor napísal – citujem – pevne verím, že vo štvrtok už poslanci konečne schvália peniaze na začatie naozaj potrebných prác.

Táto veta vyvoláva u mňa dojem, že doteraz poslanci neschválili finančné prostriedky naozaj na potrebné práce. Nepamätám sa, že by sme na stole mali nejaký konkrétny materiál týkajúci sa naozaj potrebných prác a ktoré by sme neodsúhlasili. Tak sa pýtam, na čo konkrétne ste mysleli, alebo to mám brať ako ďalšiu marketingovú vetu, ktorá má prekryť Vašu neschopnosť, nekompetentnosť a nečinnosť.

Peter Závodský

- je pravdou, že 14.12. sme hovorili o úvere prvý krát. V tom čase sme mali na stole jedínú ponuku, bola to ponuka od VÚB banky, kde bol úrok 0,56% a poplatky 0,1% -1%. My sme sa rozhodli, že urobíme riadne výberové konanie. Výberovým konaním sme sa dostali tam, že dnes máme na stole ponuku bez poplatkov s úrokom 0,3%, zabezpečenie žiadne. Ďakujem všetkým čo sa na tom podieľali od p. Srnku poslancami končiac. Máme skoro o polovicu lacnejšie zdroje ako by sme ich mali, keby sme ich boli prijali v decembri.
- k vystúpeniu kolegu P. Koleka – ja si myslím, že ešte príde veľa polien pod nohy, možno z rôznych strán. My sa tu zahrávame s čiastkou 4,2mil.€. Ponuku, ktorú sme dostali a dnes ju schválime to neznamená automatické čerpanie. Znamená to, že my sme urobili všetko preto, aby sme zabezpečili podmienky na znovu spustenie Galandie v termínoch a v časoch, ktoré sme opätovne my odsúhlasovali.
- stihnúť alebo nestihnúť letnú prevádzku je gro zmyslu celého roka v Galandii. Keby Galandia nemusela byť celoročne otvorená bola by na tom ekonomicky výrazne lepšie ako bola celý rok. Mesačná tržba v letných mesiacoch sa hýbala na úrovni necelých 300tis.€. Gro hospodárskeho výsledku bolo urobené v lete. Od septembra prevádzkové náklady boli vždy vyššie ako príjem, kde sa to všetko stratilo niekam do nuly. Preto otvorenie leta je pre nás kľúčové aj z toho dôvodu, že dva roky po sebe sme platili dohromady cez pol mil.€ dotáciou do kapitálových fondov.
- Dnes prijatím uznesenia o čerpaní úveru vytvárame len základné podmienky na to, aby sme my neblokovali nejakú výstavbu, nejakú opravu. Nebude automatické úver čerpať, banky budú požadovať ešte doklady.

Zsolt Takáč

- stotožňujem sa s názorom poslanca Koleka. Je dôležité si povedať niektoré veci. Na post konateľa som nastúpil druhý týždeň v mesiaci október 2017, od vtedy sa veci pohli, nie je to len moja zásluha, ale viacerých ľudí, ktorí boli do toho zapojení. Prijali sme jeden harmonogram, ktorý je rešpektovaný ministerstvom. Je to harmonogram, ktorého koniec je december 2019. Bavíme sa o dvoch rokoch. Je potrebné si povedať, čo je cieľom tohto úveru. K všetkým tým bodom sa vyjadrím. Mrzí ma ako konateľa spoločnosti, že ja som od p. Struhára nedostal tento

podpísaný list od autorov. S p. Struhárom komunikujem, dokonca bol prizvaný aj na komisiu.

- Ja by som Galandiu rozdelil do troch základných tém: 1. tobogany, 2. stavba ako taká, strecha, 3. recepcia, bufet, šatne, sauny. Ak by sa pred dvomi rokmi urobili tie kroky, čo sa urobili od druhého týždňa októbra s plnou vážnosťou hovorím, že dnes by bola Galandia otvorená. Mojou hlavnou ambíciou a úlohou je to, aby čo za najkratší čas, najlacnejšie, najefektívnejšie, krajšie sa Galandia opravila a čo najskôr sa otvorila. Táto úloha pre mňa končí, tým pádom strácam poverenie v tejto veci konať.

Tobogany: boli jednoznačne v materiáloch a dokumentoch ako jediné pomenované ako havarijné. V žiadnom statickom posudku ohľadom stavby ani oceľovej konštrukcie nebol oficiálne vystavený dokument, že je to havarijný stav. Iba tobogany mali toto pomenovanie. O tom je dokument.

Budova - oceľová konštrukcia: máme rôzne statické posudky, ktoré hovoria o veľmi zlom technickom stave, o čiastočne zlom technickom stave, o technickom stave, ktorý sa nedá zdokumentovať pretože neexistuje k tomu výrobná dokumentácia. Ani jeden zo statikov ani p. Csiba, p. Klačko, p. Bukov sa na papier nevyjadrili, že je to havarijný stav. Toto je veľmi kľúčová záležitosť a preto sme sa snažili za uplynulé mesiace zhrnúť čo všetko bolo posúdené. Poverili sme p. Novotného, aby zosumarizoval celkový stav kúpaliska a z toho potom vyplynul ten harmonogram, ktorý bol schválený na septembrovom zastupiteľstve. Pán Novotný mal k dispozícii všetky dokumenty od p. Csibu, p. Klačka. P. Bukova v súvislosti s oceľovou konštrukciou. Z toho vyplýva ten záver. Dnes sa ukončuje verejné obstarávanie na tobogany. Súťažili sme 5 toboganov v dĺžke 700m. Preto sme súťažili viac toboganov ako bolo povinné pretože všeobecne sme sa zhodli na stretnutiach, že Galandia by si zaslúžili inováciu oproti pôvodnému stavu. Zakomponovaných je povinných 196m 3 toboganov. Pridali sme k tomu 2 ďalšie atrakcie. Z toho vyplýva roz etapyzácia celého toboganového sveta. Tak ako to odznelo od p. Koleka s technologickou novou vežou je to vo fáze cca 400tis.€ . Tá veža patrí k povinným toboganom a ďalšie dve sú v rozsahu 600-620tis.€. Keď si povieme, že 196m toboganov je za 400tis.€ a takmer 700m za 600tis.€ nie je až také zlé z pohľadu ekonomiky. Jedna z najdrahších častí je práve technologická veža, nie samotná výroba ďalších toboganov. Budem iniciovať stretnutie poslancov za účasti aj primátora, kde si rád vypočujem, ktorú z týchto variant budeme podporovať, čo sa týka počtu toboganov. Vieme, že ak sa to odsúhlasí, tak úver berie mesto. Ale neviem, kto bude podpisovať zmluvu s dodávateľom, či to bude mesto alebo spoločnosť Galandia? Tam sa jedná o 20%. Čo sa podpíše, aký počet toboganov? Nerád by som sám rozhodol o tejto veci. Stretnime sa a povedzme si spoločne, čo chceme a ja to budem rešpektovať. Nepoznám časový harmonogram dodávateľa na tobogany. Ak sú to 4 mesiace, tak končíme druhý týždeň júlový. Bude možné otvoriť leto? Ja som v decembri hovoril o nutnosti, o vôle prijať úver. Bolo kľúčové, že verejné obstarávanie sme mohli v januári spustiť. Už je skoro marec a mi ešte nemáme zmluvu ešte podpísanú. Nevieme, kedy môžeme očakávať

skolaudovanie toboganov. Od toho závisí ako bude areál po výstavbe toboganov vyzeráť, treba si urobiť marketing ľudí. Dnes hovorím z môjho pohľadu, ak by sa do dvoch týždňov podpísala zmluva je šanca, že leto vieme otvoriť. K tomu bude podliehať ďalšia fáza. Ak sa úver dnes prijme, budem na pondelok iniciovať stretnutie všetkých nás, kde si povieme, kto bude podpisovať zmluvu a aký počet toboganov navrhujeme do zmluvy dať. Dnes sa schvaľuje úver, nie počet toboganov.

Budova - strecha: odborná komisia, ktorá pracovala a každé dva týždne zasadala. Na stretnutiach sa zúčastňoval poslanec M. Horváth a F. Psota. Vyzvali sme p. Struhára, aby sa vyjadril k tejto veci. Do zápisnice zo 4. novembra, kde bol pozvaný p. Struhár sme dali termín druhý decembrový týždeň, keďže nebol posudok, aby sme na streche nepracovali. Pánovi Struhárovi sme dali priestor, aby si pripravil a doniesol osobu, ktorá vyvráti záver p. Novotného ohľadom oceľovej konštrukcie haly. Jeho odpoveď po piatich týždňoch, prvý decembrový týždeň bola taká, že prišiel v doprovode p. Kozakoviča a p. Ajuského zo súdnoznaleckého ústavu do Galandie a povedal, že oni spravia posudok na strechu. Opýtal som sa, či toto bude pre nich rešpektovateľný výstup. Áno, povedal p. Kozakovič ako statik, že nutne a dôležité je skôr urobiť súdnoznalecký prieskum ohľadom ocele lebo ak neseďí výrobná dokumentácia a sú tam problémy technického rázu je zbytočné posudzovať statiku celej konštrukcie, keď je výrobne, technicky zlá konštrukcia. Ak je železná konštrukcia zlá zložením, kvalitou, zvarom, certifikátov a budú tam aj trhliny, ktoré preukážu len tieto výskumné veci, tak je zbytočné robiť statický posudok. Keď je evidentné, že oceľová konštrukcia nevyhovuje a tu prichádza kľúčová veta „Zapričiňuje havarijný stav kúpaliska“. Toto sa len povedalo, ale nikto to nenapísal. Zlý technický stav oceľovej konštrukcie – trhliny, ktoré sú tam preukázané skenerom, röntgenom. Odbery preukázali, že sa použila úplne iná oceľ, ktorá bola pôvodne naprojektovaná t.z. kvalitatívne nižšia. Preukázali sa trhliny oceľovej konštrukcie, ktoré sú už devastačné. Na určitých miestach sú popraskané. Vyzval som p. Kozakoviča, aby spravil posudok, povedal, že po tejto správe je zbytočné písať statický posudok. Pretože k tomu neexistujú výrobné dokumenty, neexistujú certifikáty k zvarom. Jednoducho oceľová konštrukcia musí ísť preč. Preto sme koncom decembra zadali inú variantu v súvislosti so strechou. Z toho vyšiel návrh, ktorý prišiel za mesiac od p. Lužicu, kde sme sa zhodli na tom, že navrhovať budeme riešenie novej drevenej konštrukcie, ktorú považuje odborný tím za lepšiu a kvalitatívnejšiu inú. S pánom Struhárom som sa pravidelne stretával a komunikoval. Požiadal ma, aby bol dodržaný vizuál kúpaliska. Povedal som mu, že steny sa búrať nebudú a poslal som mu vizualizáciu, s ktorou bol spokojný. Nemám od neho ani jedno vyjadrenie, že by niečo nerešpektoval. Z vnútra to bude drevo, aj výstuže budú identické len z dreva. Komisia na svojom záverečnom zasadnutí odsúhlasila ísť variantom drevenej konštrukcie. Toto som pánovi Struhárovi oznámil. Ďalší krok je odteraz na meste. Mesto musí vy súťažiť projekčný tím a tu ideme so súladom toho, čo pán Novotný vo svojej správe písal. Je ochotný sem prísť a vysvetliť to, ale bude to stáť nejaké peniaze. Požiadali sme ho, aby posúdil tú časť budovy, ktorej sa oprav nebude týkať, to bude saunový svet. Bol generálnym spracovateľom záverečného znaleckého posudku s prihliadnutím na všetky predošlé posudky. Odporučil na troch miestach túto

časť saunového sveta otvoriť. Ako jediný robil sondy na tejto stavbe. Požaduje päť vecí technický dokument v súvislosti so stavbou statiky podlahy, aktuálne revízne správy (všetky sú urobené a odovzdané so žiadosťou na mesto), povolenie hygieny (odovzdané na mesto), prevádzkový poriadok kúpaliska (odovzdaný na mesto). Dnes som pána prednostu vyzval, že ako konateľ odporúčam mestu prísť do Galandie skontrolovať si dokumenty, ktoré sú k dispozícii. Všetko ostatné, čo pán Novotný popísal sa týka celej stavby. Ďalej citoval z listu p. Novotného – otvorenie ďalších častí nie je možné bez predbežného posúdenia stavby ako celej. Toto je už úloha mesta a preto odborná komisia ďalej v Galandii nepracuje pretože dnes je mesto aj s uznesením komisie zo dňa 12.01. vy súťažiť komplexný projekčný tím, ktorí posúdi stavbu ako celú, s tým, že jediné zadanie dostalo a to je tá drevená strecha, ktorú sme dali ako podklad, že mi chceme takúto strechu. Projekčný tím kompletne naprojektuje stavbu ako celú a v tom má pán Novotný pravdu aj vrátane časti saunového sveta. Posúdi celú stavbu, kde bude naprojektovaná nová drevená konštrukcia, nová vzduchotechnika, nový požiarový projekt, prípadne nové povrchy okolo bazéna atď. Ak nestihneme letnú sezónu, tak si povieme, že necháme projekčný tím pracovať komplexne nech pripraví výkaz-výmer na celú stavbu ako celok. Z toho vypadne výkaz-výmer aj so sumou, ktorý môžeme súťažiť v máji alebo v júni ako stavbu. Budeme súťažiť generálneho dodávateľa na stavbu už so zadaním projekciou s výkazom výmer vzduch, drevo, izolácie, podlahy, povrchy, maľovanie. Ak toto bude v tomto priebehu do mesiaca realizované na meste projekčný tím začne pracovať. Reálne si myslím, že začiatok komplexnej rekonštrukcie stavby ako takej podľa nového projektu, nového posúdenia môže byť okolo 15. septembra, s tým, že ale letnú sezónu nestihneme pretože ešte teraz neviem, kedy sa tobogány podpisujú. Otázka ohľadom peňazí, ja som od začiatku tvrdil a to je výstup, ktorý utvrdil ten záver tej poslednej komisii v septembri s pánom Novotným. Jednoznačne povedal jednu vec, ak chceme minúť a to na totálnu opravu všetkého, je možné, že môže to byť 2mil.-3mil.-4mil. A tu prichádza dôležitá vec, my máme dve roviny. Chceme čo najrýchlejšie otvoriť, ale bezpečne, komplexne revízie, nové projekty, opečiatkované statickými. K tomu nie je potrebné 3mil.€, aby sme toto dosiahli. Potrebné je odstrániť havarijný stav toboganov, čo sa deje, odstrániť oceľovú konštrukciu kvôli zlému technickému stavu. Čiastočne zlé betónové stĺpy a vence budú po odstránení oceľovej konštrukcie opätovne tým projekčným tímom posúdené a budú navrhnuté konkrétne statické riešenia už s výhľadom na to, aká tam bude nová strecha. Projekčný tím bude tak zadávať do výkazu výmer opravu strechy, že budú tam možno opatrenia. Napr. dve steny, ktoré sú dnes sklenené budú podmurované. A tým pádom sa spevní pod tým podlažie. Keď projekčný tím naprojektuje statiku tak bude úplne komplexne nový projekt Galandie, ktorý bude aj s výstupom, že je to staticky dimenzovateľné. Toto bude hotové podľa môjho odhadu v strede mája. Musím povedať, že s pánom Struhárom bolo komunikované dostatočne. Poprosil kolegov poslancov o spoluprácu, aby si povedali, čo tam chceme mať. Statické posudky stáli toto mesto 34tis.€ vrátane posudku p. Ajuského, ktorého doniesol p. Struhár. Posudok stál 4 500€. V súvislosti s havarijným stavom toboganov nie je možné si uplatniť autorský zákon. Dnes som na mesto odovzdal papiere na otváracie hodiny od 01.03.2018, za to beriem ja zodpovednosť, som konateľ spoločnosti. Ešte raz zavolám statika, ktorý

posúdi celú stavbu počas prevádzky. Ak tam bude nejaký problém, tak to okamžite zavrieme. Ak projekčný tím rozhodne, že počas výstavby nie je možné prevádzkovať tú časť budovy, ktorá sa týka saunového svetu, ja okamžite saunový svet zatváram na to obdobie pokiaľ sa to bude prerábať. Máte moje čestné slovo.

Mgr. Peter Kolek

- ďakujem za odpovede, niektoré boli zodpovedané, niektoré nie, niektoré čiastočne.
- doplním - podnet autorského kolektívu sa netýka ani na strechu, podnet je na postup verejného obstarávania, porušenie ich autorských vecí. Je potrebné na to upozorniť preto, že možno raz tu budeme schvaľovať nejakú pokutu, ktorú dostaneme od súdu. Porušenie autorského práva je v tom, že bola odstránená časť stavby, ktorá nebola v havarijnom stave. Havarijný stav musí vyhlásiť špeciálny inštitút.
- teraz berieme úver, o ktorom budeme čiastkovo rozhodovať, kde a aká suma finančných prostriedkov bude pridelovaná na jednotlivé opravy? Pýtam sa, či sme nezvolili opačný postup? Či sme nemali najskôr odsúhlasiť tobogan taký aký má byť trojdráhový za 350tis.€, strecha za 300tis.€. Berieme úver 1mil.€, zdá sa mi to opačný postup.
- forma obstarávania – pýtam sa, či sme neuvažovali s elektronickým obstarávaním, ktoré dokáže znížiť cenu zákazky až o 25 až 30%, prečo sme tento inštitút nevyužili?

Peter Závodský

- nemali by sme už o tom rozhodovať čo bude koľko stáť alebo kto bude dodávateľom. Na to je tu úrad alebo obchodná spoločnosť. Celá konštrukcia bola urobená tak, že sme prijali jedno uznesenie na podnet kolegu poslanca Horvátha. Že, ak prevedieme opravu takýmto spôsobom tak Galandia bude vyhlásená za prevádzkyschopnú a bezpečnú. Potom sme dostali informáciu od konateľa spoločnosti, že v maximálnom rozsahu bude oprava, výmena tobogánov za 650tis.€ a v maximálnom rozsahu bude oprava strechy výmena ocele za drevo a nejaké vysprávky budú 350tis.€ spolu 1mil.€. Nato sme sa mi rozhodli, že bolo zjavne nevýhodné brať úver ako obchodná spoločnosť, že úver si vezme mesto. Tieto peniaze poskytne ako pôžičku do Galandie a Galandia tieto všetky veci obstará bez DPH. Ak bude splnené to uznesenie, ktoré musí byť naplnené pred čerpaním úveru, tak si myslím, že naša úloha v tom skončila.

Mgr. László Biró

- prosím konkrétnu odpoveď na otázku – z 1mil€ sa naplní uznesenie MsZ alebo nie? Prečítal uznesenie MsZ – odstránenie závad, ktoré zapríčinili zatvorenie Galandie. Toto ma zaujíma pred hlasovaním.

- otázka – či konkrétne materiály, ktoré poslanci neschválili mali konkrétne na stole?
- pán Takáč povedal, že komisia ukončila svoju činnosť, teraz je na rade MsÚ, aby vy súťažil projekčný tím, ktorý naprojektuje celú stavbu. Odhad je 350tis.€. Pri toboganoch by som určite nešiel na doraz s 5 toboganmi. Treba si nechať nejakú rezervu, ak budú ešte potrebné peniaze na strechu.

Ing. Zoltán Horváth

- dnes schvaľujeme úver a mi nevieme kto bude podpisovať zmluvu na dodávku, kto bude nositeľom úveru.
- pán primátor pred týždňom spochybnil náklady a potrebných 650tis.€ a 350tis.€, že toto je číslo, ktoré vystrelil p. Závodský. Pýtam sa primátora, aký má dnes na to názor?

Peter Paška

- môj názor je stále rovnaký. Tento 1mil.€ je dobrý na to, aby sme sa pohli, ale určite to nebude dostačujúca suma, určite nad financovaním opráv Galandie budeme musieť v budúcnosti sedieť.

Ing. Zoltán Horváth

- Vy ste povedali, že toto je len riešenie šminkov, to bolo v TV Krea. Ja mám pochybnosti či mám zdvihnúť ruku, či potom Vy ako ste to zatvorili, či aj otvoríte keď sa tieto veci urobia? Lebo ak nie, tak sa tu nebavme o ničom.

Peter Paška

- Pokiaľ sa neschvália peniaze, tak sa nebude robiť nič. Už dva roky sme zatvorený.

Ing. Zoltán Horváth

- ale nie našou zásluhou. Jedno jediné bolo predložené a to sme schválili. Nič iné ste nepredložili. Tak isto je to u nájomných bytov.

Zsolt Takáč

- všetci vieme, ako sa dostali tobogany na kúpalisko. Mám k dispozícii faktúry všetko čo sa týka starých toboganov. To odkazujem projekčnému tímu ako sledovali a dozorovali stavbu ohľadom toboganov. Obhajovať to čo tam je, je minimálne trúfalé, maximálne idiotské a hlúpe. Podľa môjho názoru najviac ohrozovali práve tobogany. Tobogany boli vyhotovené skôr ako bolo kúpalisko naprojektované. Hovorím to do éteru, aby to počuli všetci, hlavne projekčný tím. Ak si budeme dávať podnety, tak ja začnem rozprávať, keď začnú klamať ja o nich začnem hovoriť pravdu. Mám k tomu všetky veci. Ja som konateľ, telefón mám zapnutý prečo mi niekto nezavolá a nepíše za uplynulé dva týždne? Ja sa určite nechcem sám rozhodnúť o počte toboganov. Chcem vedieť každého názor, kto je na čele

mesta. Ja rešpektujem názor dozornej rady a valného zhromaždenia podľa zákona.

- strecha – pýtal som sa pána, ktorý nadimenzoval drevenú konštrukciu aj s izoláciou, aká je odhadovaná cena na m³. Povedal, že je to odhadom 220€/m³ komplet. T.z., že keď je tam 960 -1000m t.j. 220tis.€ dať tam všetko nové. V tom nie je projekcia, doprojektovanie vzduchotechniky, nová dlažba, maľovanie, nové lehátka. To sú tie veci, ktoré nám vyjdú z projektu. Ak bude projekt vy súťažený a stavba bude staticky a projekčne posúdená bude presne vykazovať výkaz-výmer a náklady na zdravotníctvo, na vykurovanie, na vzduchotechniku, na energetiku. Dnes môžem povedať, že dnes v Galandii všetko funguje. Vzduchotechnika je tak pripravená, že len očakávame projekt. Vonkajšok je jasný, pre mňa najväčší problém je ten, že keď sa ukončia stavebné práce okolo tobogánov lebo dôjde k rozkopávke aj časti kúpaliska, čím sa poškodí trávnik, rozbije sa chodník, poškodí sa závlaha a to je tiež čas. Robiť tobogany v tomto roku je veľmi múdre aj keď neotvoríme leto. Do konca roka budeme vedieť rekultivovať vonkajší areál, budú hotové tobogany a 01. januára 2019 otvoríme. Štyri mesiace máme do leta, dotedy máme čas na marketing, na zháňanie personálu, ktorý bude najťažší problém. Ak to chcete dobre robiť to budú len náklady. Toto je horší variant. Prichádza veľké rovná sa 01.01.2019 bude presne rok pred schválením harmonogramu na ministerstve. Rieši sa aj energetika kúpaliska. Vieme, že celý tento problém sa začal obyčajným energetickým auditom. Mal som možnosť vidieť čo sa nachádza pod strechou, pod OSB doskami, je z toho vyhotovená fotodokumentácia. Môžem povedať, že 5 rokov energetika kúpaliska nefungovala, sú tam zhorené, spálené izolácie. Dôsledkom čoho bol veľký únik tepla a vysoké náklady na vykurovanie. O tom budeme hovoriť v ďalšom kole lebo ja túto tému plánujem otvoriť, keď bude vy súťažený dodávateľ na stavbu t.j. mesiac máj-jún.
- pivnica - dnes to všetko funguje, ale stojí nás to X peňazí. Predložím tomuto zastupiteľstvu veľmi jasný harmonogram v troch variantoch, čo treba na kúpalisku urobiť. A koľko treba do toho investovať. Ďalšie investície na ďalšie obdobie t. j. výmena zateplenia, injektáže atď. bez toho aby kúpalisko bolo zavreté. Toto je záver z mojej strany, ak máte otázky nech sa páči.

Mgr. Zsolt Barczi

- dozorná rada – dávam prísľub, že do dvoch týždňov zvolám dozornú radu, netreba k tomu žiadne uznesenie prijať?

Peter Paška

- kto je členom dozornej rady?

Mgr. Zsolt Barczi

- Mgr. Andrej Tábori, Fridrich Psota a ja som tretí člen DR

Ing. Mikuláš Horváth

- zúčastňoval som sa zasadnutí odbornej komisii, kde som začal pôsobiť v októbri minulom roku. Vyjadroval som sa len k technickým veciam. Na môj návrh bol prizvaný p. Ing. arch. Struhár, s ktorým ste dovtedy nekomunikovali. Skonštatovalo sa, že tobogány sú zlé a treba ich odstrániť a vymeniť ich za nové. Strešná konštrukcia na základe všetkých posúdení, kde minulo strašne veľa peňazí je dnes spoľahlivá. Z titulu toho boli dve možnosti buď odstrániť celú strešnú konštrukciu alebo opraviť oceľovú konštrukciu, ktorá bola zle staticky navrhnutá a materiál bol iný. Pán Struhár dostal termín, dovtedy nevedel posúdiť, že konštrukcia je spoľahlivá. Prijali sme rozhodnutie, aby sme naplnili termín, na ktorom sme sa tu uznesli, že do roku 2019 to treba opraviť. Konštrukciu treba vymeniť aj tepelnoizolačné vrstvy a navrhnuť tam drevenú konštrukciu. Na základe rozhodnutia odbornej komisii mesto vypísalo verejné obstarávanie na obstaranie 5 tobogán. Je na meste či zafinancuje 5 tobogánov alebo len požadované 3 tobogány. Na drevenú konštrukciu treba vypísať verejné obstarávanie. Projekčne by to mohlo byť zabezpečené do konca roka a v budúcom roku by celá strešná konštrukcia bola obnovená. V tomto lete by kúpalisko mohlo vonku fungovať. Je zbytočné vyhadzovať peniaze na ďalšie odborné posudky a odporúčam MsZ, aby sme schválili 1mil.€, rozhodnúť počet tobogánov a vypísať verejné obstarávanie na strešnú konštrukciu.

Mgr. Jozef Gál

- budem hlasovať za vzatie úveru 1mil.€ ale zvažujem 200tis.€ na opravu strechy NG kaštieľa. Do dnešného dňa strecha nie je spravená, peniaze sme mali schválené, vinník nie je.
- prekvapený som z reakcií autorského tímu, prečo a nevyjadria k tomu prečo je TC Galandia v takom stave ako je dnes. Dúfam, že sprevádzkovaním kúpaliska v lete sa výdavky zmiernia.
- pamätám si na konateľa p. Šuhaja, ktorý bol vymenovaný pánom primátorom, ktorý nebol činný, ale dostal najvyššie ocenenie od p. primátora. Našťastie viceprimátor prijal funkciu konateľa a za tak krátke obdobie urobil kus práce. Očakávam, že jeho konanie aj s pomocou odborníkov bude hospodárne.

Zsolt Takáč

- teší ma Vaša podpora, že ste na oslovili ma pozíciu konateľa. Pýtam sa, prečo sem nepríde autorský tím a prečo s nami nerokujú? Majú možnosť sa uchádzať o celú projekciu, je to voľná súťaž a preto ich aj vyzývam, aby sa prihlásili, že majú

eminentný záujem projektovať. Radšej nech sa prihlásia do súťaže, ako s podnetmi na NKU.

- v súvislosti s tou správou sa chcem obrátiť na mesto, chcem Vás slušne poprosiť, keby v tej správe bola jedna negatívna vec v súvislosti s otvorením saunového sveta. Ja osobne mám len problém s otvorením saunového sveta. Ide s tým kopu starostí. Pozerajme sa na to pozitívne veď máme navrhnuté krásne tobogany, máme pripravené peniaze, ideme projektovať strechu.
- chcem požiadať mesto, primátora, všetkých nás dajme dokopy hlavy, navrhujeme, povedzme si, očakávam prácu.
- úplne s plnou vážnosťou hovorím, že veci sa pohli dopredu. Úroková sadza za úver je vynikajúca, úver nepreplatíme. Pán primátor kolegiálne Ťa prosím postavme sa k tomu konštruktívne. Dávam verejne prísľub, že za 21 dní dám spraviť statické posúdenie stavby. Už nemíňajme peniaze zbytočne na posudky, stálo nás to 34tis.€ a výsledok žiadny z ich strany. Nešli kamery, kúpalisko bolo jeden a pol roka bez dozoru, bez SBS.

PaedDr. Peter Černý

- zo strany primátor mesta potrebujem počuť, či on za týmto stojí, či sa zasadí o to, aby to išlo v prospech občanov mesta.

Peter Paška

- je mojim eminentným záujmom, aby sa Galandia zrekonštruovala, otvorila, aby bola zároboková pre Galantu pre jej obyvateľov. Zároveň aby bola lacná pre obyvateľov, pre dôchodcov, pre rodiny s deťmi. Keby bolo podľa môjho tak Galandia by bola už dávno opravená. Bohužiaľ sme sa zdržovali všetkým možnými posudkami, keďže ste pochybovali o tom, že napr. oceľová konštrukcia je v zlom stave atď. Mám záujem, aby sa otvorila robíme všetko preto, aby sme sa pohli dopredu.

MVDr. Gábor Pallya

- dnes MsZ rokuje o vzatí úveru nie o čerpaní úveru. Keďže Galandia je majetkom mesta nie je vložená do spoločnosti, neexistuje žiadny iný spôsob čerpania než so súhlasom zastupiteľstva. Každé jedno čerpanie bude podliehať MsZ. Dnes riešite to, že tie peniaze budú disponibilné pre túto vec v takomto rozsahu od doby vybavenia úveru.

Mgr. János Marsall

- včera bolo neskoro konať vo veci Galandie. Konateľ hovorí, že potrebuje 1mil.€ a bude bezpečná a prevádzky schopná. Vonkajšia časť bude otvorená v lete 2018, ja mu verím a preto vyzývam všetkých verejne aj pána primátora aj pána prednostu

a všetkých poslancov, aby sme konateľa podporili v jeho snažení. Preto ja budem hlasovať za vzatie 1mil.€ úver.

Peter Závodský

- prečítal návrh uznesenia

U z n e s e n i e

Mestské zastupiteľstvo v Galante v zmysle § 11 ods. 4 písm. b) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov

berie na vedomie

Stanovisko komisie finančnej a správy majetku pri MsZ v Galante

schvaľuje

prijatie investičného úveru vo výške 1 200 000€ (z toho 1 000 000€ na opravu TC Galandia a 200 000€ na opravu strechy Neogotického kaštieľa v Galante) od Slovenskej sporiteľni, a.s. v zmysle podmienok uvedených v záväznej ponuke.

Zároveň **vyhlasuje**, že stanovisko hlavného kontrolóra je neoddeliteľnou súčasťou tohto uznesenia.

Odporúča

primátorovi mesta uzatvoriť zmluvu o poskytnutí investičného úveru podľa podmienok uvedených v schvaľovacej časti uznesenia.

Termín: ihneď

Hlasovanie:	Prítomní:	18
	Za:	16
	Proti:	0
	Zdržalo sa:	2
	Nehlasovalo:	0

Bod č. 5 - Použitie finančných prostriedkov fondu rozvoja bývania

Peter Paška

- tento bod vznikol na základe diskusie s vedením Byspravu
- prosím prečítať návrh uznesenia

Peter Závodský

- prečítal návrh uznesenia

U z n e s e n i e

Mestské zastupiteľstvo v Galante v zmysle § 30 zákona č. 182/1993 Zb. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v znení neskorších zmien a doplnkov

berie na vedomie

Stanovisko komisie finančnej a správy majetku pri MsZ v Galante a

schvaľuje

1. Použitie finančných prostriedkov fondu rozvoja bývania mesta Galanta vo výške 100tis.€ za účelom čiastočnej rekonštrukcie sekundárnych rozvodov štvrť SNP okruh K12, okruhy 5A, 5B, 5E v súlade s čl.5 Zásad tvorby a čerpania fondu rozvoja bývania mesta Galanta.

2. Prevod finančných prostriedkov vo výške 100tis.€ z účtu Fondu rozvoja bývania mesta Galanta IBAN: SK19 5600 0000 0010 0040 1001 na účet spoločnosti Bysprav s r.o. IBAN: SK49 0200 0000 0012 2173 3659 a

žiada

o prevod finančných prostriedkov spoločnosti Bysprav s r.o podľa podmienok uvedených v schvaľovacej časti uznesenia.

Termín: ihneď

Hlasovanie:	Prítomní:	18
	Za:	18
	Proti:	0
	Zdržalo sa:	0
	Nehlasovalo:	0

Bod č. 6 - Návrh na zmenu účelu využitia nebytového priestoru a vyhlásenie obchodnej verejnej súťaže na nebytový priestor v správe spoločnosti BYSPRAV spol. s r.o. - Námestie detí č. 1601/1

Mgr. Daniela Amrichová - uviedla materiál

Peter Paška - rozprava

Peter Závodský

- materiál bol prediskutovaný na poslaneckom klube. Vážime si, že Okresný súd sídli v našom meste, avšak narážame na problém, že máme jednu nehnuteľnosť, ktorej časť využíva súd prenajatie komukoľvek inému znamená pre súd podľa vyjadrenia predsedu súdu bezpečnostné riziko. Domnievam sa, že máme obmedzené právo využívať svoju vlastnú nehnuteľnosť. Som za to, že pred vyhlásením súťaže je potrebné, aby mesto komunikovalo so súdom, že máme nejaký zámer, ale súd si musí urobiť svoje vlastné opatrenia na vlastné náklady tak, aby im z toho bezpečnostné riziko nevyplývalo. Alebo, aby si prenajalo celú budovu ako celok, aby nám nebránilo v užívaní priestoru. Nemôžu od nás očakávať, že druhú časť nikomu neprenajmeme. Som za to, aby sme z tohto priestoru mali príjem, ale na

strane druhej nechceme spôsobiť nejaký konflikt s Okresným súdom. V budúcnosti tam sídlil bankový inštitút a vtedy to súdu nevadilo.

Ing. Zoltán Horváth

- ja v stanovisku postrádam to, že v stanovisku nie sú určené žiadne podmienky. Okresný súd je dobrý nájomca, riadne platia ale aj my sme voči nim korektní. Zrekonštruovali sme dva výťahy. Preto očakávam nejaký kompromis.

Zsolt Takáč

- podľa situačného výkresu môžeme vidieť aké priestory sa nachádzajú v blízkosti záujmových priestorov. Treba vyvolať jedno rokovanie, ja osobne s tým nesúhlasím, aby sme to neprenajali. Treba to riešiť stavebnými úpravami.

Ing. Zoltán Horváth

- neprenajatie prízemnej časti nám blokuje aj prenajatie kancelárskych priestorov na hornom podlaží. Už máme záujemcu aj hore, potom by to mohlo pokračovať.

Peter Paška

- vzhľadom na všetko čo tu odznelo, my sme len včera dostali odpoveď z Okresného súdu. Sťahujem tento materiál z rokovania, posunieme ho do ďalšieho aprílového rokovania. Treba povedať, že so súdom sa jednalo. Budeme s nimi jednať ďalej.

Bod č. 7 - Návrh na udelenie ocenenia „Športovec roka mesta Galanta“ za rok 2017

Mgr. Zsolt Barczy - uviedol materiál

Peter Paška - rozprava

Mgr. János Marsall

- navrhol - v kategórii športovec roka nad 18 rokov udeliť ocenenie - jedná sa o 19 ročného Ádama Bukora, ktorý je občanom mesta Galanta býva na sídlisku Sever. Je žiakom Galantského gymnázia Z. Kodálya. Vymenoval tri ocenenia za rok 2017, ktoré športovec dostal. Za jeho úspechmi je obrovské množstvo práce a za jeho úspechmi je aj jeho tréner Tibor Jakoda.

Peter Paška

- oceňujem tento návrh, len som si nie celkom istý či ho môžeme oceniť. Musíme to preveriť pretože podľa všetkých informácií už sa stal reprezentantom Maďarska. Oceňujeme kluby a obyvateľov mesta Galanta. Pokiaľ je to v súlade s VZN tak to nie je problém.

Mgr. Zsolt Barczy

- podporujem návrh p. Marsalla a som za, aby sme ho schválili. Prosím p. primátor do budúcnosti tomuto oceňovaniu väčšiu propagáciu. Boli oslované kluby, ale návrhy môžu dávať všetci občania mesta Galanta.

PaedDr. Peter Černý

- mám jeden návrh v oblasti školstva – odporúčanie pre primátora mesta oceniť Cenou primátora mesta Dr. Martu Pajtášovú pri príležitosti jej významného životného jubilea pri príležitosti Dňa učiteľov.
- Komisia športu dáva návrh p. primátorovi, aby sa každým rokom pri tejto príležitosti udelilo ocenenie jednej osobe pri príležitosti Dňa učiteľov.

Peter Paška

- máme tu doplnujúci návrh p. Marsalla, prosím hlasujte

Hlasovanie:	Prítomní:	18
	Za:	18
	Proti:	0
	Zdržalo sa:	0
	Nehlasovalo:	0

- prosím návrh uznesenia

Peter Závodský - prečítala návrh uznesenia

U z n e s e n i e

Mestské zastupiteľstvo v Galante podľa § 11 ods. 4 písm. o) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a všeobecne záväzného nariadenia mesta Galanta č. 68/2001 o verejných uznaniach v znení všeobecne záväzného nariadenia mesta Galanta č. 9/2016

schvaľuje

udelenie ocenenia „**Športovec roka mesta Galanta**“ za rok 2017 v nasledovných kategóriách uvedeným športovcom:

a) Športovec roka mesta Galanta za rok 2017, vek do 18 rokov:

Peter Takáč, nar. 2004, bytom Galanta, KVŠ Barakuda, Šaľa

Patrik Dömötör, nar. 2000, bytom Sládkovičovo, TJ Olympia GALANTA

Dominika Wiltschková, nar. 2006, bytom Galanta, Stolnotenisový oddiel T.J. "G A S T O" Galanta

Zoltán Kőrös, nar. 2006, bytom Galanta, KF Racing Team

b) Športovec roka mesta Galanta za rok 2017, vek nad 18 rokov:

Klaudia Pívková, nar. 1982, bytom Galanta, MKK Galanta/SK GÖC
Rakúsko
Ádam Bukor, bytom Galanta, KVŠ Barakuda

c) Športový kolektív mesta Galanta za rok 2017:

Družstvo starších žiakov TJ Olympia GALANTA

d) Športový tréner mesta Galanta za rok 2017:

Mgr. Ladislav Tóth, nar. 1954, bytom Galanta, TJ Olympia GALANTA

ukladá

prednostovi mestského úradu zabezpečiť slávnostné udelenie ocenenia
„Športovec roka mesta Galanta“ za rok 2017.

Termín: 29.marec 2018

Hlasovanie:	Prítomní:	18
	Za:	17
	Proti:	0
	Zdržalo sa:	1
	Nehlasovalo:	0

Bod č. 8 - Návrh na prerozdelenie dotácií v oblasti kultúry na rok 2018

Mgr. Peter Kolek - uviedol materiál

Peter Paška - rozprava

Zsolt Takáč

- uskutočnilo sa stretnutie s občianskymi združeniami. Podpora tretieho sektora v Galante kultúry ako takej je absolútne unikátna.

Mgr. Peter Kolek

- faktická – ešte bola vyčlenená rezerva vo výške 5tis.€ pre prípadné podujatia, ktoré by sa uskutočnili v závere roka.

PhDr. Marta Vajdová - prečítala návrh uznesenia

U z n e s e n i e

Mestské zastupiteľstvo v Galante podľa § 7 ods. 4 a 6 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

schvaľuje

prerozdelenie finančných prostriedkov v oblasti kultúry

a) na základe predložených návrhov Komisie kultúry a medzimestských vzťahov Mestského zastupiteľstva v Galante

- v rozpočtovej kapitole „08.2.0.9 Ostatné kultúrne služby“ v celkovej výške 86 100,- €,

- v rozpočtovej kapitole „08.4.0 Náboženské a iné spoločenské služby“ v celkovej výške 4 000,- €.

Hlasovanie:	Prítomní:	18
	Za:	16
	Protiv:	1
	Zdržalo sa:	1
	Nehlasovalo:	0

Bod č. 9 – Záver

Peter Paška

- ukončil rokovanie 37. zasadnutie MsZ. Poďakoval prítomným za aktívnu účasť a MsZ vyhlásil za skončené.


Peter Paška
primátor


Mgr. Miroslav Psota
prednosta úradu

Mgr. Andrej Tábori

Overovatelia:

Ing. Mikuláš Horváth

Zapísala: Alena Deáková
V Galante, 22.02.2018